

FAX: +41-91-751-2207
 To: Rinaldo bianda
Video Art Locarno
 Re:
 cc: Vittorio Fagnone
 Date: Artistic Director

From: YOICHIRO KAWAGUCHI

RACE, The University of Tokyo
 Komaba 4-6-1, Meguro-ku, Tokyo 153 Japan
 Telephone: +81-3-5453-5881
 Fax: +81-3-3467-0648



河 口 洋 一 郎

〒153-8904 東京都目黒区駒場4-6-1

TEL:03-5453-5881

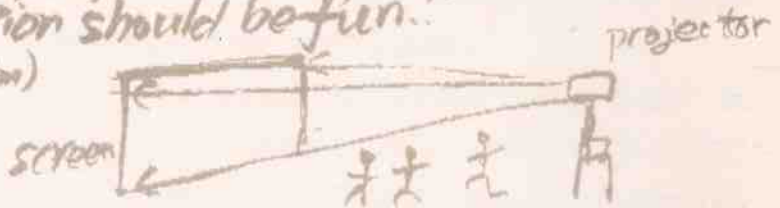
FAX:03-3467-0648

E-mail:yoichiro@race.u-tokyo.ac.jp

東京大学 人工物工学研究センター 教授

Message: *Dear Rinaldo,
 Thank you very much for your e-mail.
 It's my pleasure to join for the show.
 Surely, my pieces are on HDTV. (Six times quality of Normal TV)
 (High Definition)
 If possible, wide projection should be fun.
 (HDTV or 3.5mm film)*

Best Regards



Major awards include the EUROGRAPHICS Best Artistic Award (Copenhagen) 1984, the Shibata Award (1984), France Nouvelle Image Exhibition Grand Prix (1987), PARIS-GRAPH First Prize [art] (1987), Montreal Future Image Exhibition First Prize [art] (1987), France IMAGINA Exhibition First Prize [art] (Monte Carlo) (1991), International Electronic Cinema Festival '91 First Prize [High-vision art] (Switzerland) (1991), ARS ELECTRONICA Distinction Award (Linz, Austria) (1991), EUROGRAPHICS '92 First Prize [art] (London) (1992), MMA Multimedia Grand Prix Chairman Award (1993), the First L'Oreal Award Grand Prize (1997), and the Tokyo Techno Forum Gold Medal (1997).

His major publications include "Morphogenesis" (JICC Publishers) and "COACERVATER" book and CD-ROM (NTT Publishers). A video work "LUMINOUS VISION" (Sony Music Entertainment) was recently released in the United States (1998). He is also a trustee of Japan Society of Image Arts and Science, The Virtual Reality Society of Japan and Japan Information-Culture Society.

New Book "Yoichiro Kawaguchi" (GGG: Ginza Graphic Gallery: TransArt Inc.) (1998)

Yoichiro Kawaguchi

Profile—Born in Tanegashima Is, Kagoshima Prefecture in 1952. He graduated from Visual Communication Design at Kyushu Institute of Design in 1976. He received his Master degree from Tokyo University of Education in 1978. After teaching at Tsukuba University, he is now a professor at the Research Into Artifacts, Center for Engineering at the University of Tokyo. Creating Computer Graphics since 1975, he is an internationally acclaimed OGI artist. He achieved a unique style using his "GROWTH Model," a model based on growth algorithm. Selforganizing artificial life media metropolises and highly dense creations of primal wildness represent salient characteristics of his work. Since SIGGRAPH '82, he consistently presents work in the United States.

Main activities include invited presentation at London Film Festival (1992), SICAF '92 (Seoul, 1992), invited exhibition at the UNESCO Japan Cultural Festival (Paris, 1993), the Venice Biennale (1995), ARS '95 Exhibition at the Finland National Contemporary Museum of Art (Helsinki), and Digitale '95 and '96 International Exhibition (Köln).

Major awards include the EUROGRAPHICS Best Artistic Award (Copenhagen) 1984, the Shibata Award (1984), France Nouvelle Image Exhibition Grand Prix (1987), PARIS-GRAPH First Prize [art] (1987), Montreal Future Image Exhibition First Prize [art] (1987), France IMAGINA Exhibition First Prize [art] (Monte Carlo) (1991), International Electronic Cinema Festival '91 First Prize [High-vision art] (Switzerland) (1991), ARS ELECTRONICA Distinction Award (Linz, Austria) (1991), EUROGRAPHICS '92 First Prize [art] (London) (1992), MMA Multimedia Grand Prix Chairman Award (1993), the First L'Oreal Award Grand Prize (1997), and the Tokyo Techno Forum Gold Medal (1997).

His major publications include "Morphogenesis" (JICC Publishers) and "COACERVATER" book and CD-ROM (NTT Publishers). A video work "LUMINOUS VISION" (Sony Music Entertainment) was recently released in the United States (1998). He is also a trustee of Japan Society of Image Arts and Science, The Virtual Reality Society of Japan and Japan Information-Culture Society.

New Book "Yoichiro Kawaguchi" (GGG, Ginza Graphic Gallery, TransArt Inc.) (1998)

The GROWTH Model (グロースモデル)

適度なイマジネーションを具象化するための自己組織化の手法。あるいは、独自の複雑な生命体の造形アルゴリズムを開発するための手法を「グロースモデル」という。雨粒の芸術、の互換性を、形の発生、成長、進化をプログラミングして、形のある一定の法則のもとに漸次発生させ、数回の発想によってどうした、想像した数理化・構造化を図る手法である。

一見本物に見える生物の形の中に隠れた単純な形の繰り返し、外界ではなく形の内部にある数理を導き出すための、箱、鏡壁に注目し、巻貝などの複雑な形状を原点は、アンモナイト、オウム貝、蝸牛、植物の茎、苔類などを材料にする。リカーシブ(再帰)構造という、複雑さのなかにある単純な法則の繰り返しか、グロースモデルの重要な概念で、これを組み込んだ遺伝子プログラムを定めれば、コンピュータが次々と再帰構造を持った画像を生み出して、コンピュータの容量が尽きるまで画像が成長・増殖を続ける。つまり、黒野・西分の形からスタートして、それが積み重なって全体がどうなるかは「思まかせ」、状況次第という予測不可能な時間の造形がグロースモデル。現実の生き物や本物そっくりの画像を作るのではなく、また空想的な数理を描くのではなく、数値に紐打ちされた新しい空想的な数理空間を生み出すことができる。グロースモデルで誕生した自己増殖する形は、エロチックに異質な、のたうまわれる進化の遅い速度にいたかもしれない生き物、あるいははるがかなたの未来には存在するかもしれない空想を具している「かもしれない生命体」。

The "GROWTH Model" is a self-organizing method to give form to one's rich imagination or to develop one's own formative algorithm of complex life form. As the act of time progression, a program generates a form and this form is allowed to grow systematically according to a set formula. However, this "GROWTH Model" is not based on a static process, but a process that allows constructive mathematics to take its course.

Through observation of eddies and spirals, repetitions of simple form or inner mathematical principles that are hidden behind the seemingly complex outlook of living creatures are deduced. Placing simple forms like that of a conch shell as a starting point, shapes of ammonite, nautilus, tentacles, plant vines and coral become visual references for this model.

The most important concept of the "GROWTH Model" is the "recursive structure," which is a repetition of simple rules within complexity. By running a genetic program implemented with this structure, the computer continuously creates multiplying images until it maximizes its memory space. Beginning with an initial shape, the computer generates now the final image appears. Therefore, the "GROWTH Model" is a way to give an unforeseen form to the progress of time.

The model is not intended to create or recreate a living creature or a faithful representation of reality, but to produce a new bionomic pictorial space backed by an algorithm. A self-organizing form created by the "GROWTH Model" represents a creature that sensually morphs and acquires and might have existed in the evolutionary past or that may appear in the distant future. It is a "life form of probability."